

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 9. apríla 2013
— Európska komisia/Írsko

(Vec C-85/11) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Dane — Smernica 2006/112/ES — Články 9 a 11 — Vnútroštátna právna úprava umožňujúca zahrnúť nezdaniteľné osoby do skupiny osôb, ktoré možno považovať za jednu zdaniteľnú osobu na účely DPH)

(2013/C 156/03)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal, splnomocnený zástupca)

Žalovaný: Írsko (v zastúpení: D. O'Hagan, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci G. Clohessy, SC, a N. Travers, BL)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovaného: Česká republika (v zastúpení: M. Smolek a T. Müller, splnomocnení zástupcovia), Dánske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne C. Vang, neskôr V. Pasternak Jørgensen, splnomocnení zástupcovia), Fínska republika (v zastúpení: H. Leppo a S. Hartikainen, splnomocnení zástupcovia), Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: H. Walker, splnomocnená zástupkyňa, za právnej pomoci M. Hall, barrister)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článkov 9 a 11 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1) — Vnútroštátna právna úprava umožňujúca zahrnúť nezdaniteľné osoby do skupiny na účely DPH

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.
3. Česká republika, Dánske kráľovstvo, Fínska republika a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska znášajú vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 145, 14.5.2011.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 21. marca 2013
(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof — Nemecko) — RWE Vertrieb AG/Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen eV

(Vec C-92/11) ⁽¹⁾

(Smernica 2003/55/ES — Vnútroštrh so zemným plynom — Smernica 93/13/EHS — Článok 1 ods. 2 a články 3 až 5 — Zmluvy uzatvorené medzi predávajúcimi alebo dodávateľmi a spotrebiteľmi — Všeobecné podmienky — Nekalé obchodné podmienky — Cena služby jednostranne zmenená predávajúcim alebo dodávateľom — Odkaz na záväznú právnu úpravu určenú pre inú kategóriu spotrebiteľov — Uplatniteľnosť smernice 93/13/EHS — Povinnosť jasného a zrozumiteľného znenia a transparentnosti)

(2013/C 156/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: RWE Vertrieb AG

Žalovaná: Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen eV

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Bundesgerichtshof — Výklad článku 1 ods. 2 a článkov 3 a 5 v spojení s bodom 1 písm. j) a bodom 2 písm. b) druhou vetou prílohy smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288) — Výklad článku 3 ods. 3 v spojení s prílohou A písm. b) a c) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/55/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútroštrh so zemným plynom, ktorou sa ruší smernica 98/30/ES (Ú. v. EÚ L 176, s. 57; Mim. vyd. 12/002, s. 230) — Ustanovenie upravujúce právo prevádzkovateľa jednostranne zmeniť cenu služby odkazom na kogentnú právnu úpravu platnú pre inú kategóriu spotrebiteľov — Uplatniteľnosť smernice 93/13/EHS — Požiadavky spojené s povinnosťou jasnej a zrozumiteľnej formulácie a transparentnosti

Výrok rozsudku

1. Článok 1 ods. 2 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách treba vykladať v tom zmysle, že táto smernica sa uplatňuje na všeobecné obchodné podmienky obsiahnuté v zmluvách uzavretých medzi predávajúcim alebo dodávateľom a spotrebiteľom, ktorými sa prebralo ustanovenie vnútroštátneho práva, ktoré sa uplatňuje na inú kategóriu zmlúv, a ktoré nepodliehajú dotknutej vnútroštátnej právnej úprave.
2. Články 3 a 5 smernice 93/13 v spojení s článkom 3 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/55/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútroštrh so zemným plynom, ktorou sa ruší smernica 98/30/ES, sa majú vykladať v tom zmysle, že na účely posúdenia, či štandardná zmluvná podmienka, ktorou si dodávateľ vyhradí právo meniť poplatky za